

Թարաֆը հազրեթի Շահինշահիւ-
րինոէն մէզ քիւր նութգա էլ ֆազը քերի-
մանէ իլէ ճէվապ վերիւրէ տիր :

Իզմիրէ Թապի Ֆոչատա տախի հարէ-
քէթի արզ վաւագուիլէ, գըրգ գատար
խանէ միւնհէտէմ, վէ երկիրմի նուֆուս
թէլէթ օլտուղու իսթիպար գըլըմասըն.
տան. էյալէթի մէզքիւրէ վալիսի միւշա.
ըիւէյն բաշա հազրէթլէրի Թարաֆըն.
տան իգթիզա իտէն չատըր վէ սայիրէնին
տէրազապ Թէտարիքիլէ իսպալ գըլըն-
տըղը, վէ կէչէն բէնչէմպիհ կիւնիւ տա.
խի. Միտիլի վէ Սազըզ վէ Ֆոչատա սա-
աթ օն պիրէ գարիպ պիր հարէքէթ տա-
հա վաւագու պուլմուշ իտէտէ, պիր կիւնա
մազարրաթը օլմատըղը մէսմուիմիզ օլ-
մուշ տուր:

Ճէլէտէ:

Ի Ե Ա Ն Է

Շու աթիտէքի իեանէլէր Թարաֆը.
մըզա կէօնտէրիմիշ օլտուղուտան, մա
Թէչէքքիւր պէեան իտէրիզ:

Բիշմիշ Արթազի Գրիգոր աղատան	150
Տէր Եղիշէ մարիֆէթիլէ Գրիս աղա	
Գաբամանտան	20
	170

Պալատտա իսիլ բաշա վարօր տէիր.
մէնինտէ պիր զաթ Թարաֆընտան Թօր-
լունան իեանէնին տէֆթէրի տիր:

Եղօ	5
Հաճի վարդան	2
Պհաննէս	4
Կոչար	4
Ալէքսան	4
Հաճի Նախօ	4
Թափօ	4
Սարգիս	2
Եղօ	4
Բիւթէմ	4
Գայըշճը Մարկոս	4
» Մկրտիշ	4
Տէմիրճի Խաչիկ	40
Տէմիրճի Փիլիպոս	5
Աթէշճի Դիրգոր	5
» Ալի	5-10
Տէյիրմէնճի Գեւորգ	5
» Զակոր	5
Պօղոս Համբարձումեան	5-10
Հաճի Արթին	5
Թաշճը Մարեանօ	10
» Սիւքիաս	5
Զարքճը Փիլիպոս	5
Ռ. Հ.	40-10
Ս. Գալաֆեանտան	5-10
Ճանիկ Յովսէփ Գալաֆեան պիրա-	
տէրիլէր վէ Ս. Ակուսթ Պօմօնթի	500
	597-10

Տէֆա մէրգուլ զաթ Թարաֆընտան
Թօրլանմըշ օլան շու աթիտէքի իեանէ-
լէրի տախի Թէչէքքիւրէն իլալէ իտէրիզ:

Գ. աղա Նէշթէրճեան	5-10
-------------------	------

Մ. աղա Քէրէսթէճեան	5-10
Մ. » Զօլագեան	5-10
Մ. » Գասապէթեան	40
Ա. » Մաղազաճեան	5-10
Յ. » Մամիկոնեան	40
Ասատուր աղա Տէմիրճեան	40
Հաճի Մկրտիշ աղա	40
Քիր Լէֆթէրաքի	5
Ուստա Տարապիշ	5-10
	71-10

Խալիքար խանընտա իսաչատուր աղա
Դաւիթեան մարիֆէթիլէ Թօրլանմըն
շու աթիտէքի իեանէլէրի տախի մա Թէ-
չէքքիւր պէեան իտէրիզ:

Խաչիկ աղա Յ. Թ.	50
Ստեփան աղա Կամացուկեան	25
Սինեօր Լամպի	50
Հաճի Յօնաննէս աղա Էլմասեան	25
Յովսէփ աղա Մաղըմեան	20
Սինեօր Գօսթաքի Պաթազա	25
Գառնիկ աղա Զարգարեան	25
Հաճի Յակոբ աղա	5
Կարապետ աղա Սէրոբեան	25
Ավրամ աղա Մօսիսի օղու	20
Կիրիտի Մուսթաֆա բաշա խանը	
օտա պաշըսը հաճի Զակոր աղա	40
Գէորգ աղա Թովմասեան	40
Մովսէս աղա Նրամեան	5
Մ. Խաչատուր աղա Մ. Մարտիրոսեան	5
Զուքուր խան օտուպաշըսը Կարա- պետ աղա	5
Նազար աղա Հ. Պետրոսեան	20
Հաճի Բարսեղ աղա Սաղըրեան	60
Պ. Ք. Յ.	5
Խալիքար խան Թարաֆընտա	20
» »	25
» »	42-10
» »	20
Իքի խալիքար Թարաֆընտան	40
	457-10

Շու աթիտէքի իեանէլէրի տախի Թէ-
չէքքիւրէն իլալէ իլէ, տիկէր իեանէլէ-
րի տախի Լարըն պէեան իտէրիզ:

Յովաննէս աղա Թէլլալեան	40
Կ. Կ. Պ. Նամ զաթ	88
	98
Եթիւնլէր	
Պիր զաթ Թարաֆընտան	170
Պալատ Թարաֆընտան	597-10
Պիր զաթըն մարիֆէթիլէ	71-10
Խալիքար խանը Թարաֆընտան	457-10
Էսկի եթիւն	28764
	29935

— . . . Խմբագիր

Ս. Պատրիարք Հօր հրամանին եւ ազգ.
վարչութեան խառն ժողովոյ որոշմանը
համեմատ անցեալ աւագ տօներուն Ս. Ե-
կեղեցւոյս գործերը երեսի վրայ չմնալու
համար, ընդունեցինք առ ժամանակեայ
Թաղական Խորհրդականութեան պաշ-
տօնը յօգուտ Թաղիս եւ 'ի սէր աղքա-
տաց:

Անցաւ աւագ տօնի օրերը եւ մեք
ստորագրեալքս Թէ անձնական զբաղմանց
եւ Թէ զանազան պատճառներով երկու ան-
գամ, առաջինը փետր. 20ին եւ երկրորդը
27ին մեր հրաժարականը մատուցինք Ս.
Պատրիարք հօր, երկրորդ անգամուն ի-
մացնելով որ պիտի գաղթեցնենք մեր
վարչութիւնը, իսկ երկու անգամ ալ չը
գիտեմք ի՞նչ պատճառաւ անլսելի մնա-
լով մեր խնդիրը, պատասխանն անգամ
չկրցինք ընդունիլ:

Ուստի այսօր բոլորովն գաղթեցնե-
լով մեր պաշտօնատարութիւնը կը գոցենք
Թաղ. Խորհրդարանը, եւ մեր այս հրա-
ժեշտը ընդհանրութեան իմացնելու եւ
այսպիսի օրերու մէջ Ս. Եկեղեցւոյս,
Թաղիս, եւ աղքատաց համար ըլլալիք
ոնօրինութեան պատասխանատուութե-
նէն ազատելու համար, կը խնդրեմք որ
բարեհաճիք մեր այս հրաժարականը ձեռ-
ագրօգուտ լրագրի միջոցաւ հրատարակել:

Ընդունեցէք . . . Խմբագիր մեր յար-
գանաց հաւաստիքը:

Բերա 8 մարտ 1867

Յ. Ն. ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ԳԱՅՐԻԷԼ
ՊՅԵԱՃԵԱՆ 80Վ. ՀԱՆՆԵՍԵԱՆ ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ

— . . . Խմբագիր .

Կաղաչեմք որ 'ի սէր արդարութեան բա-
րեհաճիք սոյն երկտողիկ գրութեան տեղի
մի շնորհիլ:

« Եթէ արդարութիւնը մարդկանց համար
պահուած է, ամէն մարդ ալ պարտաւոր է
միշտ արդարախօսութեան նախանձախնդիր
ըլլալով, ամէն ուրեք նորա դէմ եղած բռն-
նաբարութեանց դիմագրաւել:

Մենք՝ չենք ըսեր Թէ արդարախօս մի միայն
մենք ենք, բայց որովհետեւ խօսքերնիս «Լու-
սաւորչական Հայեր» ստորագիր յայտարա-
րութեան դէմ գրուած Արմաշու վանքէն
« Գէորգ վարդապետ » ստորագրութեամբ
յայտարարութեան պիտի մասնաւորեցնեմք,
կը փափաքեմք ալ որ յիշեալ արժանապատիւ
եկեղեցականը առանց վշտանալու նոյն յիշ-
եալ յայտարարութեան նայած աչքովն չի նա-
յի սոյն այս անաչառ մեր գրութեան:

Ըստ որում՝ ինչպէս որ ըլլայ իր յօրինա-
ծը, պատասխան մ'ըսել է միւսոյն. եւ երկ-
րորդ խնդիրը կրօնական ըլլալէն զատ՝ գրողն
ալ կրօնական մը տեսնելով, աւելի ժիր ա-
խորժակ մ'եկաւ մեզ, սկիզբէն մինչեւ վեր-
ջը հետաքրքրութեամբ ընթերցումնիս յառաջ
մղել, յուսալով որ՝ դաւաճան կոչած անձանց
դաւաճանութիւնն, ու սխալ է ըսել ուզած
բարեկարգութեան կէտերն, 'նքը ուղիղ ու
բուն էական կէտերովն պիտի պարզէ: Բայց
երբ ամբողջ տեսարակը ուշի ուշով աչքէ ան-
ցուցինք՝ հոն վճարած 10 փարանիս ափսոսա-
լէ եւ կրից դառն ժայթմունքներէն զատ ու-
րիշ բան մը չկրցինք գտնել, եւ նոյն հետայն
փետրուար 22 ամսաթուով հրապարակ ելած
յայտարարութիւնը յիշելով համոզուեցանք
Թէ ինքը իրօք դաւաճաններուն բարեկամն
ըլլալու է . . .

Ինչ եւ իցէ « վանք » բառը գիշերօթիկ

գաղութներու համար ըստած է, եւ ոչ թէ պարտադրոյթներու որչ՝ ըսել ուղղութեամբ խօսքն՝ իր ու վանական մ'ըլլալուն հետ համեմատած ասանկաւ, ասի իւր ստամոքսին դպչելիք կէտ մ'ըլլալը հաւանական կը դատէինք, ուսկայն միւս կողմէն ալ ելլալ նոյն բարենպաստակալութիւնը բարեկենդանի գուարձութեան նիւթ համարել համարձակելուն ինչ ըսեմք . . . որ բարեկենդանի թաղաշըրջիկ միմօսներուն (մուխալիթներուն) պէս իրեն տրուելիք եւ իրեն վայելուչ ածականներն յառաջուց ինքը դիմացիններուն տալովն եւս առաւել զանգահներու գուռ բացեր ու կը բանայ: Այդպիսի բան մը թէպէտ եւ բարեկենդանի այն միմօսներն կրնան ընել, բայց վարդապետէ մը բնաւ չէր սպասուէր եւ այն հրապարակաւ, որով կը հարցնեմք, չի հաստատեց ստուգիւ դիտող Հայոց յայտարարութիւնը թէ մինչեւ հիմայ ինչ գլխու եւ ինչ գաղտնիքի տէր մարդիկ կեցւան եղեր վանքերէն . . .

Ախոս՝, այդ պատկերով ներկայացաւ մեզ յիշեալ տետրակին հեղինակը, եթէ ոչ այս մասին բաւական գրուցելիքներ ունէինք, որովհետեւ այսպիսի ճիշդութիւններ (որ է Զամուրճիին օրհնեալ բերանը) առաջին անգամը չէ որ կը տեսնուի Հայոցս մէջ, որ մենք երկու բարեկամաց մէջ իսկ ընելու յամօթոյ կը կարմրինք:

Ճամարիւ կըսեմք, որ եթէ զմեզ սոյն գրութեան ձեռնարկելու հարկադրող մէկ կէտ մը կարնէ, այն ալ այդ «հանձարեղ» վարդապետին զմեզ այդ աստիճան տղէտներու տեղ գնելէն զգացած վշտերնիս է, իբր թէ սեւը ձերմակէն որոշելու տակաւին անկաբող ըլլայինք, եւ այս՝ մեզի հովիւ ճանչցուած անձէ մը, որ պարզապէս զմեզ ծաղրել ուղի մ'է: Ախոս՝ իրեն . . .

Աստի՛ թող չի խռովի Գեորգ վարդապետը, կամ այդ պատկառելի դիմակը առնող բարեկամը, մենք միշտ իրեն նման ծաղրածունք ունեցեր եւ ամենուն ալ ներքեւ մը, մերթ բոլորովին իբրեւ անզգայ լուսթիւն պահելով, եւ մերթ հրապարակաւ, որոց մինն ալ ինքն է այսօր, եւ թէ որ կը հասկնայ մեր այս ըրածը ապագային համար իրեն օգտակար բարեկամութիւն մ'է, որ թէ եւ դառնիսկ պտուղը քաղցր է . . .

28 փետր. 67 յիւսկիւտար.

Մնամք անձնուէր Զեզ եւ ազգերնուս Գանի մը Հայեր

— Պու ըսգար-իրթեսի կիւնիւ, տօգթօր Գալուստեան տախի պիւրիքտէ օլ տուղու հալտէ, թէքուրթէն իզմիտէ կի տէրէք Պաղ չէճիք, Տէօնկէլ վէ Օվաճըզ գարիյէլէրինի կէզմիշ, վէ պիշարէկեանըն ահվալը հազըրէսի հազըրնուս քէսպի մալիւմաթը ճէտիտէ իլլէմիշ, վէ տիւն ախլամ ալտէթ իթմիշիզ տիր:

Պու տէֆաքի ձեյնահաթըմըզ պիշարէկեանձա պաշչա պիր թէտէլիյի մալ ճիպ օլմուշ տուր, չէօլլէ քի տօգթօր Գալուստեան մէզ քիւրիւշ գարիյէլէրտէ զըրդ նէֆէրտէն զիեառէ խասթալտրա պիշա իւճրէթ կիտիպ պազմազըզա հիմ մէթ իթմիշ տիր:

Արսլանպէկ գարիյէսինէ, մէվճուտ ուն պուլունմարդընտան 75 քիւլէ թէ միզ պուլտայ կէօնտէրիմիշ իսէտէ, է սէֆ իտէրիզ քի, վազթիմիզ միւսատուէ իթմէտիկինտէն, պիզզաթ կիտիպ կէզէ մէմիշիզ տիր:

Մէզքիւր գարիյէլէր պիշարէկեանընա էթմէքճէ իմտատ օլունմագտէ իսէտէ, համիյէլթքեարան սայէսինտէ, պաշչա տիր իւլ իլիլէլէր տախի իտիլէ ճէկինի սէվինէրէք պէեան իլէ, հէր քէ սին չիմտիյէ գառար իպրապ իթտիլէրի մէտճ ու սէնահա շաեան զայրէթէ տէ վամ ու իզտամ իլլէմէսինի տալէթ վէ լէճա իտէրիզ:

Հայա՛ր, սիլէ խապէր վէրիւրմ քի, պու համիյէլթքեարալըզընդ իլէ սէվինիպ իֆթ իիտար իթմէլիսինիզ, զերա պիշարէթ պիշարէկեան, հազըրնըզտա պիշարէթ տուտլար իտէրէք տալլարը աքս իթտիր մէքտէ օլտու դտան պաշչա, հէր միլլէթ, վէ պէլքիտէ հէր առմէ սէնալար օղու մագտա տըր:

— . . . Միւլէլիթ:

4867 փետր. 9 Գօնեա.

Ղազէթայի միւլթէպէրինիզին 250 ինճի նիւմէրօսունտա Գօնեա մէքէպի հազըրնտա նէշր օլունանլարը միւթալաակիւզարմըղ օլուպ, մէքթէպի մէզքիւրուէն պաղը խուսուսլարընտան պահա իթմէմիզէ մագուր տիլէրիզ:

Մէզքիւր նիւսիւնիդտէ պիրինճի վէ պաշլընսար մէքթէպիմիզին էսէֆէնիկ պիր հալին վասֆ ու պէեանը օլուպ, կէրիլ պիզտէ չիմտիյէ գառար սէֆիլ պիր հալտէ պուլունտուղու մուղու ինքեար իտէմէլիլ, ֆազաթ իքի սէնէ մուգատտէմ Աթիմանէլի օլարազ, միլլէթ թարաֆընտան Մարտիրոս Սինանեան նամ պիր միւտէրիթ թայինի գըլընմըլ օլուպ, վէ մէրդուլուն վազթընտա էրէյիճէ սէմէրէ հաւուլէ կէլմիշ իտի իսէտէ, սօնրատան պիւլիւք պիր արպէտալար զուհուրա կէլիպ, պիր թագրիպլէ մէքթէպտէն թէ պիտ օլունտուղու էճիլտէն, մէքթէպիմիզտէ պու սէֆիլ հալէ տիւշար օլմուշ իտի, լաքին համո օլուն քի, էյիէվմ Գօնեա միւլթէպէրանըն Մ. Պ. Մ. Յովակիմ աղա ճէնապլէրի, վէ ահապը տիրայէթ ու էյիլլէթ օլմանա «պէօլլէ տէնիլիր իսէ խաթա օլուր» քահանայ հայրալար մարիֆէթ ու զայրէթլէրիլլէ, Գայտէրիլլէ կէրմիր Պարթեւեան մէքթէպի պաշ միւտէրիթի Մ. Ստեփան վարժապետ Մ. Յ. սայ ու զայրէթի, վէ սանիլլէն գարիյէի մէզպուրէտէ սաքին էրմէնիմիլլէթի միւլթէպէրանընտան Սէրուլլէ աղա Սահակեան հիմմէթլէրիլլէ իլէրուլէմիշ շակիրտանտան օլան վէ Ս. Գանիլլէ առաջնորդու կարապետ սրբազան եկէկէնի պուլունան Պ. կարապետ Շահինեան, միւմայիլլէյ սրբազան հաղթթլէրիլլէն պիր գըթա օրհնութիւն կոնդակը վէ միւտէրիլլէն պիր իքի գըթա թէպիլլէնմէլլէրիլլէ պիրիքտէ ալըզ Գօնեա աղիմէթ իթմիշ, վէ ալթթթաճիլ մէքթէպէ միւտէրիթ օլմուշ օլտուղունտ:

պէեան իլէ պէրապէր, կէրէք սրբազան հայր վէ կէրէք Մ. Յօհաննէսեան հաղթթլէրի հազըրնտա իզհարը թէնէքքիւր վէ պատէմա կէրմիր մէքթէպիմիզին Անատուլուզա տահա նիլէ շակիրտան եկէթիլտիլլէնէկիլլէ զըմնընտա հէմիլլէ ապատան գալմասընը ճէնապր հազըրտան թէմէնիլ իտէրիզ:

Մ. Շահինեան ճէնապլէրի ֆէվզէլառէ սուրէթտէ զայրէթէշ վէ իւմէրվէր պիր տէլիգանը օլտուղունտան, տէրալ միլլէթիմիզ սիւպեանընը ճէն վէ նատանի կիրտապընտան ազատէ իտիպ, իլմ ու մէտէնիլլէթ իսկէլլէսինէ պիթթլտրիւ վասըլ իթտիր մէլլէրիլլէ վատ ու պէեան իլլէմիշ, վէ տէրուէնի քիլիսէտէ կիւղէլլէ քիեանս չալմասը միւնասէպէթիլլէ հէր քէսին հիւսնի թէվէճա ճիւլիլլէ ճէլպ իթմիշ տիր, ֆիլվազը պուլունէն իւղէրիլլէ քիլիսէտէն սօլմուշ օլանլար քիլիսէյէ կէլմէե պաշլաաըրլար:

Ինչալլահ ու թէալա Պ. Շահինեանըն զայրէթի մէլլտֆիլլէսիլլէ էհալիմիզին իֆթիլար ու մէմուլիլլէթիլլէ մուճիպ օլաճաղընը մալիւ միլլէթէրիլլէրիլլէ օլտուգտա, մէքթուպուլուղուն տէրճիլլէ հիմմէթ պուլուրմանըզը թէնա իտէրիզ:

* * *

ՆԵՎԻՅԷ

Պիր հաթթա մուգատտէմ կլօսըսթըրտա Ս. Ճէյմա քիլիսէսինտէ շու աթիտէքի նիւքեան իճրա օլունմուշ տուր, կէլին 86, կիւս վէյի 86, կնքամայր 76, վէ կնքահայր տախի 69 եաշընտա իմիշ, մուլթուլ շու կէնճէրէ:

Գըրգ սէնէ մուգատտէմ Միւլթէմէյալը Ամէրիգատտ սալթ 3 միլ տէմիր եօլ օլտուղու հալտէ, չիմտի խիթամ պուլմուշ 35344 միլ տէմիր եօլա մալիք պուլունմագտա, վէ 45943 միլ տախի եաթըմագ իւղրէ իմիշ քի, չիմտիյէ գառար խիթամ պուլմուշ տէմիր եօլլարա, 4,502,464,083 տօլլէր մէտարիֆ օլմուշ տուր քի, միլ պաշընա 40,725 տօլլէր մէսարիֆ կիթմէքտէ, վէ հէր կիւն տախի 4 էր միլ եօլ եաթըմագտայրմըլ:

Զաթը հաղթթի չահանէնի պու սէնէ ֆարիլլէ աղիմէթ իտէնէլլէրի, վէ անտէն տախի լօնտաեա պիր վիզիթա վիլլէնէլլէրի լունկ լէյտիւ նամ զալէթա հալատիսաթընտան տըր:

Հէր նէ գառար լունան գըրալը հաղթթլէրիլլէ լիւթթէնպէրկ բըրէնէսի իլէ պէրապէր ազալը նիքեան իտէնէլլէրի թէվաթուր պուլմուշ իսէտէ, սօնրատան ալը օլմատըղ մէյտանէ չըգարազ, միւշարիլլէյին կրանտ Տիւք Կօնսթանթինիլլէ քէրիմէսի իլէ թէզէվիլլէ իլլէյէնէլլէրի անլաշըլլէ տըր:

Սէն Բէթէրապուրկտան կէլէն թէլլէկրաֆա նէզարէն, ֆէսթլլէնօեա եազըն ֆէվզ էլ տէ պիր տէմիր եօլ գազալը վուգու պուլմուշ տուր. չէօլլէ քի թէքմիլլէն արապալար տէվրիլլէրէք 40 քիլի էօլմիւշ, վէ 30 քիլի տախի քէք ֆէնա սուրէթտէ աազաթլանմըլլար տըր:

Ապրիլ պիրինտէն իթիպարէն ինկիլթէրաաա քէթթէլլէրիլլէ սէնէվի վէրկիլի 42 չի-

ընտան 5 շիփնէ թէնդիլ իտէճէք տիր, յուն- վար 1 ինտէն 34 մարտրնա գատար թախմին օլունար քի 219,545 իրա վարտաթ հասըլ օլանագ տրր, կէչէն սէնէ պու իւչ մանտա օլան վարտաթ 240,550 իրա օլմուչ տուր քի, պու սէնէ 8985 իրա ֆազլա տէմէք տիր:

Ակրիօքթընտա բէք տէնէթլի պիր գա- զա վուզու պուլմուչ տուր: չէօյլէ քի 60 թալէպէսի օլան մէքթէպին ալթ գաթընտան հարիգ գուհուր իտէրէք, թէքմիլ թալէպէ- լէրի գուրթարմահա վազըթ պուլունմատը- զընտան, կիւճ իլէ 51 ի գուրթարըլմըչ իտէ- տէ, 9 թանէսի նարէ գուրպան օլմուչլար տըր:

Փաթրիք Մարթին իսմինտէ պիր չիֆթ- ճի, 1759 սէնէսինտէ տիւնեահա կէլէրէք, պիր գաչ հաֆթա մուգատտէմ, իրանտա- նըն ֆէլս քէօյլունտէ 108 եաչընտա օլտու- զու հալտէ վէֆաթ իթմիչ տիր: մէրգուժ միւթէվէֆա իլք տէֆա օլարագ 49 եաչըն- տա պիր գարը իլէ էվլէնիպ 45 սէնէ պիր- լիքտէ եաչաթըգտան սօնրա, 6 չօճուգ պը- ռագարագ գէվճէսի վէֆաթ իթմիչ տիր: մէր- գուժ 4 սէնէ պէքեար եաչաթըգտան սօնրա, իքիսնի տէֆա օլարագ էվլէնիպ տիր քի, քէզա պու գէվճէսի տախի 7 էվլատ պըրա- գարագ կէչէն սէնէ 90 եաչընտա օլտուզու հալտէ էօյլուչ տիր: միւթէվէֆայը մէր- գուժ աւալա իլչի, վէ թիւթիւնտէն հազ իթ- մէգ օլուպ, բէք ազ օլարագ էնֆիլէ գու- յանըրմըչ, իլք գարընտան օլան գրվա- ընըն պիրիսի 85 վէ տիկէրի 82 եաչընտա օլտուզու հալտէ, չիմտի Ամէրիգատա իգա- մէթ իթմէքտէ իթիլէր, քէնտի վարիսի օ- լան էվլատը չիմտի 60 եաչընտա օլուպ, դա- յէթլէ տինճ, վէ պիր գաչ տախի չօճուգա- րա մալիք իմիչ, իթիլեար փաթրիք Մար- թին աթէչին պաչընտա ունուտուզու եէրտէ բէք րահաթ սուրէթտէ վէֆաթ իլլէմիչ տիր:

Ինկիլթէրրա ումումի բօսթախտնէ նաղը- ըր թարաֆընտան օլունան իլանն նէգարէն, Պինին աթիտէքի մահալլէրինէ պունտան սօն- րա « Բուսիա իւզրէ » մէքթուպ կէօնտէրի- լէճէք տիր, եանի բէքին, ֆալիօ, թիէնըս- թին, վէ Բրկա հաթթատա իքի տէֆա, մէք- թուպլէրին իւզէրինէ « Անթ Բէթըրսպուրկ իւզրէ » եազըլմալըլմըչ, վէ իւճրէթլէրի տա- խի չու վէճճ իլէ, Բէքին, ֆալիու, թի- էնսթին 1-2 օնճասընա 4 չիլին 9 բէնա, 1-3 տան զիեատէ 1 է գատար 3-6, վէ հէր 1-3 օնճա զիեատէսինէ 1-6 դամի օլունաճագ տրր, Բրկա տախի քէզա 1-2 օնճասընա 1 չիլին 2 բէնա, 1-3 օնճատան զիեատէ 1 է գատար 3-4, քէզա հէր պիր 1-3 օնճա զիեատէսինէ 1-2 գամի օլունաճագ տրր, թէհանիւտ օլու- նան մէքթիւպլէրէ 4 էր բէնա զիեատէ իւճ- բէթ ալընաճագ տրր:

Բըրէթըրտա, Սօլմ բըրէսի Մ. Պէրնարտ քի Ալթըրիա խըտմէթ ասիլէրիյէսինտէ պաչ թօրճու զապիթի տիր, վէ Հանօլէր գրալը- նըն տախի հէմիլրէ զատէսի տիր, քէզա ֆօնթ էտուարտ Ուտիլիքի, սապըգ Հանօ- վէրին ասիլէրի զապըթանընտան օլուպ, չիմ- տի տախի եալէրի հարպըրընտան տըր: միւ- մալիլէյիլէր Տիւվլէլլօյա չըզըչարագ, էվլէլ- քի, եանի բըրէնա Սօլմս սօլ կէօքիլէնտէն

վուրուլուպ պիր կիւն սօնրա վէֆաթ իթմիչ տիր:

Լիվըրբուլուն էմթաայը տախիլիյէ րէսմի իլանընա նէգարէն, պու սէնէնին յունվար աեընտա թաչրա իլին օլան եէրի մաթանըն սաթըլը, 1866 յունվարընա թաթպըզան բէք զիեատէ թէնդիլ իթմիչ տիր: չէօյլէ քի կէ- չէն 1866 սէնէսի յունվարընտա միւճթէմէ- այը Ամէրիգայէ 2,878,248 իրալըգ սաթըլը օլտուզու հալտէ, պու սէնէ 1,852,248 ի- րալըգ օլմուչ տուր: Ավթըրալիայա պու սէ- նէ 78,357 իրալըգ օլմուչ տուր քի, կէչէն սէնէ 164,494 իրալըգ սաթըլմըչ տըր: պու սէնէ յունվար աեընըն թէքմիլ եէքիւն սա- թըլը 6,447,642 իրալըգ օլմուչ տուր քի, կէչէն սէնէքի սաթըլը 7,805,584 իրալըգ իմիչ:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ԱԹԵՇ ՎԵ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻՎՈՒԹԱՍԸ

ԼՅԻՐԱՆԷՆ ԵԼԷՆԷ ՊԵՆԷՆԷՆԷ ՎԵ ԴԷՆԷՆԷՐԷՐԷ

Կայի Սիլվերմէն Գոթթեմուր

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

2,000,000 Ինկիլթի իրապը, ասըլ սէրմայէսի 2,450,000 Թահիլը էմիլիյէթտէ օլարագ իրատը 600,000 Անէվի վարտաթը

Պու գումարանեա 1809 սէնէսինտէ եանի պունտան 58 սէնէ էվլէլ թէչթիլ օլունուպ, չիմտի իսէ, քէնտի սէրմայէսինտէն պաչգա, թահիլը էմիլիյէթէ վազ օլունմուչ օլան պիւ- լիւք մէպլադի սայէսինտէ, տէրքեար օլան էն զիեատէ էմիլիյէթի գումարանեալարըն սը- րապընա կէչմիչ տիր: վէ հաթթա մէգքիւր գումարանեա իլինտէքի սիկուրթաճըլար տա- խի քէնտի զարալարընա գարըլըգ պիր սի- կուրթա թահիլընտա պուլունմագաա տըրլար:

Մէլքիւր գումարանեա ալէլիսուսու, կէ- րէք մազազալարտա, վէ կէրէք իսթանպօլ վէ Գալաթա կիւմրիլքէրինտէ կէրէք քէն- տիլէրին օլուպ, վէ կէրէք էմանէթէն իւճ- տէլէրինտէ պուլունարագ մալ վազ իթմիչ օ- լան թիւճճարլարա, վէ իսթանպօլտա վէ ճի- վարլարընտա պուլունան էվ, մազազա վէ սայիր էպիլիլ սահիլպլէրինէ, վէ հէր սընըֆ տիւքքեանճը վէ ֆապրիգաճըլարա, վէ էմվալ ու էչեասընը սիկուրթա իթմէք իսթէյէն քիւրաճըլարա, իլան վէ պէեան իտէրքի, զի- րաւէ մուհարրէր իսգա սահիլպի, մէգքիւր Գուժ- րանեանըն վէքեալէթնամէսի աչքեամընճա, աթէչէ գարըլը հէր նէ գատար միւստէթ ի- չին օլուր իսէ օլուն, էչվէն ֆիեաթլա սի- կուրթա մուսմէլէսի իթմէքլիյէ րուխսաթը քեամիլէսի վար տըր, վէ հէր նէվի զարա- ըր քէմալի հազըլըգլա թազմինէ հազըրտըր:

Պու պապտէ տահա զիեատէ մալիւմաթ քէսպ իթմէք իսթէեէն, իսթանպօլտա վա- զը Եէրիֆ-բաչա խանընտա 7 նիւմէրօլու օտատա Համարթճուժ աղա Յոլսէվիսանա, միւրաճաթ իլլէեէճէք տիր:

Գալաթաա կիւմրիլք սօզաղընտա 51 նիւմէրօլու մազազաա գումարանեա աճէնթօսընա: ՈՒԻԼԻԱՄ Բ. ՍՈՒԱՆ

ԹԱՏՐՈՆ ՆԱՌԻՄ
1867 ՄԱՐՏ 11 ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ ԺԱՄԱԶ
ՓԱՌԱԽՈՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄՆ ԱՍԻԱԿԱՆ
ԽՄԲԻՆ
Ի ԹԻՇԱՏԱԿ Մ. ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆՏԻ

ՀԱՆԴԷՍ ԱԶԳԱՅԻՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ
ՓՐԿԻՉ ՀԱՅՐԵՆԵԱՑ
ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ԵՐԿԱՍԱՌՆ Ի ՎԵՑ
ԱՐԱՐՈՒԱԾՍ
ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ Պ. Ռ. ՍԵՏԵՃԱՆԻ
ԵՐԱԾԵՑՈՒԹԻՒՆ Պ. Տ. ՋՈՒԻԱՃԵԱՆԻ

ՄԻՋԵՐԳ
ԽՕՍԳ Ի ՎԵՐԱՑ Մ. ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆՏԻ
Պ. Ռ. ՍԵՏԵՃԱՆԻ
Արտասանեալ յՕրիորդ Ե. Գարագաչեանէ

ՏԱՂԵՐԳՈՒԹԻՒՆ Մ. ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆՏԻ
Արտասանեալ ի Վիդիլիա Գարագաչեանէ

ՀԱԻԵՇՏ
ԿԻՆՍ ԵՒ ՀՈՎԱՆՈՑՍ

Դիւրութեան եւ օր առաջ առնելու համար օթեաներու առճապները հե- տեւեալ տեղերը կը ծախուին:

Մահմուտ փաշայի գլուխը իւրմաճըլ- լար փոզոցը բերուքէր Պ. Ֆրանկիլին խա- նութը:

Գրափաճառ Պ. Յ. Գալաթեանի խա- նութը:

Պաղչէ-գաբու թոխտոցի թաշճեան Գրիգոր աղայի խանութը եւ լրագրոյս սենեակը Ա. Գ. Մուրատեանի քով:

ԱՌ. ՉԵՌՆ ՎԱՅԵԼԱՅԻՐՈՒԹԻՒՆ

Ասի գալրոցներու մէջ հաւաքեալ գա- սատուի վրի սովորի ուզողներուն կրնայ օգնել:

Կը ծախուի Չինիլի խանի կազմարար Պ. Պաղատասարին քով: Վին Տ ՂԵՇ:

Տօքթօր Կարապետ Գալուստեան, Գայօնճու դուլուզումտա, թարա պաշը ճատտէսինտէ 195 նիւմէրօլու խանէտէ իգա- մէթ իթմէքտէ խոուկի արահանլարըն մա- միւմի օլմագ իլին խապէր վէրիլի:

Տօքթօր Պարոնիկ Մատթէոսեանը Սազըգ աղաճը ճատտէսինտէ Գարանլըգ սօգաղընտա, պիր նիւմէրօլու խանէսինտէ չարչէմպի կիւնլէրի խալարաթ պաղմագտա օլտուզու հէր նէ գատար զաթէն իլան օլունմուչ իտէ- պաղր տօսթլարը վէ միւլթէրիլէրի տալի կիւնլէրտէ կիտիլ պօչ կէրի տէօնմէքտէ օլ- տուզլարընտան, զիքր օլունան խալարաթ կիւնլէրտէն պաչգա, ճիւմա կիւնլէրի էօյ- լէտէն ազչամա գատար խանէսինտէ պու- լունաճաղը իլան օլունուր:

ՍԱՆԴՊ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ
ԼԷՎԱՆՇ ԷԲՐԱԼՏԵՆ ԹԱՊԵԱՆԵՍԻՆԵՐԻ
ԳԵՑ-ՕՂԼԵՐԱ ՏՕՂԵՐ ԵՕԼԵԱ, ՏՕԹՕԿԱՑ ԱՅՅՈՒԼԼԱ
ԹԻՇԱՏԵՐԻՐ ԳԱՐԵԼՍԵԱ ՆԻՇԵՐՈ 467: